309

آیات نمبر 36 تا 41 میں وضاحت کہ قربانی کے اونٹ بھی شعائر اللہ ہیں، ان کی قربانی کرنے اور اس میں سے خود بھی کھانے اور مساکین کو بھی کھلانے کی تلقین۔ پہلی دفعہ کفار سے جنگ کرنے کی اجازت دی گئی ہے۔ اللہ کا وعدہ کہ اس کے دین کی مدد کرنے والوں کی وہ ضرور مدد کرے گا۔ تمام معاملات کا انجام تو اللہ ہی کے اختیار میں ہے۔

وَ الۡبُدۡنَ جَعَلۡنٰهَا لَكُمۡ مِّنۡ شَعَآئِرِ اللّٰهِ لَكُمۡ فِيۡهَا خَيۡرٌ ۖ فَاذۡكُرُوا
اسۡمَ اللّٰهِ عَلَيۡهَا صَوَآفَّ ۚ اور قربانی کے اونٹوں کو ہم نے تمہارے لیے شعائر
اللہ میں شامل کر دیا ہے، تمہارے لئے ان میں اور بھی فائدے ہیں، پس تم انہیں قطار
میں کھڑا کر کے ذبح کرتے وقت ان پر اللہ کا نام لو فَاِذَا وَجَبَتۡ جُنُوۡبُهَا فَكُلُوۡا
مِنۡهَا وَ اَطۡعِمُوا الۡقَانِعَ وَ الۡمُعۡتَرَّ ؕ پھر جب وہ اپنے پہلو کے بل گر جائیں تو تم
خود بھی اس میں سے کھاؤ اور خود دار محتاجوں اور سائلوں کو بھی کھلاؤ كَذٰلِكَ
سَخَّرۡنٰهَا لَكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُوۡنَ ﴿۳۶﴾ اِن جانوروں کو ہم نے اس طرح تمہارے
لیے مطیع کیا ہے تاکہ تم شکر بجا لاؤ لَنۡ يَّنَالَ اللّٰهَ لُحُوۡمُهَا وَ لَا دِمَآؤُهَا وَ
لٰكِنۡ يَّنَالُهُ التَّقۡوٰى مِنۡكُمۡ ؕ اللہ تعالیٰ کو ان قربانیوں کا نہ گوشت پہنچتا ہے نہ
خون بلکہ اس کے پاس تو صرف تمہارا تقویٰ پہنچتا ہے كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمۡ
لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰٮكُمۡ ؕ اسی طرح ان جانوروں کو تمہارے لئے مطیع کر
دیا تاکہ تم اللہ کی کبریائی بیان کرو کہ اس نے تمہیں ہدایت بخشی وَ بَشِّرِ
الۡمُحۡسِنِيۡنَ ﴿۳۷﴾ اے پیغمبر (ﷺ)! اخلاص سے نیکی کرنے والوں کو خوشخبری سنا
دیجئے اِنَّ اللّٰهَ يُدٰفِعُ عَنِ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ

كَفُوْرٍ ۝٣٨ ؏ یقیناً اللہ کفار کے خلاف اہل ایمان کی مدافعت کرتا ہے، بیشک اللہ کسی
خیانت کرنے والے اور ناشکرے کو پسند نہیں کرتا رکوع [۵] اُذِنَ لِلَّذِيْنَ يُقٰتَلُوْنَ
بِاَنَّهُمْ ظُلِمُوْا ؕ جن مومنوں کے خلاف کفار کی طرف سے جنگ کی جارہی ہے اب
انہیں بھی اس کے جواب میں جنگ کی اجازت دی جاتی ہے کیونکہ ان پر بہت ظلم کیا
گیا ہے جہاد کی اجازت کے بارے میں یہ پہلی آیت ہے وَ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى نَصْرِهِمْ
لَقَدِيْرُ ۝٣٩ ۙ الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ اِلَّاۤ اَنْ يَّقُوْلُوْا
رَبُّنَا اللّٰهُ ؕ اور یقینا اللہ ان مظلوم لوگوں کی مدد پر پوری طرح قادر ہے جنہیں اپنے
گھروں سے ناحق نکال دیا گیا محض اس لئے کہ وہ کہتے تھے کہ ہمارا رب اللہ ہے وَ لَوْ
لَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَ بِيَعٌ وَّ صَلَوٰتٌ وَّ
مَسٰجِدُ يُذْكَرُ فِيْهَا اسْمُ اللّٰهِ كَثِيْرًا ؕ اگر اللہ لوگوں کو ایک دوسرے کے
ذریعے دفع نہ کرتا رہتا تو خانقاہیں اور گرجا اور معبد اور مسجدیں، جن میں اللہ کا کثرت
سے نام لیا جاتا ہے، سب مسمار کرڈالی جاتیں وَ لَيَنْصُرَنَّ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ۝٤٠ اللہ ضرور اس کی مدد کرے گا جو اس کے دین کی مدد کرے
گا، بیشک اللہ بڑا قوت والا اور زبردست ہے اَلَّذِيْنَ اِنْ مَّكَّنّٰهُمْ فِي الْاَرْضِ
اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتَوُا الزَّكٰوةَ وَ اَمَرُوْا بِالْمَعْرُوْفِ وَ نَهَوْا عَنِ
الْمُنْكَرِ ؕ یہ مظلوم لوگ ایسے ہیں کہ اگر ہم انہیں زمین میں اقتدار بخش دیں تو وہ
نماز قائم کریں گے، زکوۃ ادا کریں گے، نیکی کی ترغیب دیں گے اور برائی سے منع

کریں گے وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ الۡاُمُوۡرِ ﴿۴۱﴾ اور تمام معاملات کا انجام کار تو اللہ ہی کے اختیار میں ہے

[#309]

In verses 36 to 41, the clarification that sacrificial camels are also a sign of Allah, exhortation to sacrifice them and eat from it yourself and feed the poor as well. For the first time, permission has been given to fight the infidels. Allah's promise that He will surely help those who help His religion. The ultimate outcome of all matters is under Allah's control.

وَ الْبُدْنَ جَعَلْنٰهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَآىِٕرِ اللّٰهِ لَكُمْ فِيْهَا خَيْرٌ ۖ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَآفَّ ۚ

And the sacrificial camels [and sacrificial cattle], We have made them among the symbols of Allah for you; in them, there is [much] good for you. So, recite the name of Allah over them, when they are lined up [for sacrifice].

فَاِذَا وَجَبَتْ جُنُوْبُهَا فَكُلُوْا مِنْهَا وَ اَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَ
الْمُعْتَرَّ ط

Then, when they collapse upon their flanks [and become lifeless], you may eat from them and feed the needy, those who are content [and do not ask you], and those who ask for.

كَذٰلِكَ سَخَّرْنٰهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٣٦﴾

Thus, We have made these [animals] subjugated to you, so that you may be grateful.

لَنْ يَّنَالَ اللّٰهَ لُحُوْمُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلٰكِنْ يَّنَالُهُ التَّقْوٰى
مِنْكُمْ ط

It is neither their meat nor their blood that reaches Allah, but what reaches Him is your piety.

كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰىكُمْ ۭ

Thus, He has made these animals subservient to you, so that you may proclaim the greatness of Allah, for having guided you.

وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٣٧﴾

[O Prophet!] give glad tidings to those who excel in doing good deeds.

اِنَّ اللّٰهَ يُدٰفِعُ عَنِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ
خَوَّانٍ كَفُوْرٍ ﴿٣٨﴾ رکوع [۵]

Indeed, Allah defends those who believe. Surely, Allah does not like anyone who is deceitful and ungrateful.

اُذِنَ لِلَّذِيْنَ يُقٰتَلُوْنَ بِاَنَّهُمْ ظُلِمُوْا ؕ

Permission [to fight back] is [hereby] granted to those [believers] who are being fought, because they have been wronged.

This is the first verse in Islamic history where Muslims were given permission to wage jihad against oppression. Before this, Muslims were only commanded to be patient and endure the hardships. However, when the persecution and injustice against them in Makkah increased significantly, Allah granted them permission to fight in self-defense.

وَ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى نَصْرِهِمْ لَقَدِيْرُ ۙ﴿۳۹﴾ اِلَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ

دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ اِلَّاۤ اَنْ يَّقُوْلُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ؕ

And indeed, Allah is fully capable of giving victory to those [oppressed people], who were unjustly expelled from their homes merely for saying, "Our Lord is Allah".

وَلَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ
وَبِيَعٌ وَّصَلَوٰتٌ وَّمَسٰجِدُ يُذْكَرُ فِيْهَا اسْمُ اللّٰهِ كَثِيْرًا ؕ

Had Allah not repelled [the aggression of] some people by means of others, the monasteries, the churches, the synagogues and the mosques, where Allah's name is abundantly recited, would have been demolished.

وَلَيَنْصُرَنَّ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِىٌّ عَزِيْزٌ ۝٤٠

Allah will certainly help those who help His cause. Indeed, Allah is All-Powerful and Almighty.

اَلَّذِيْنَ اِنْ مَّكَّنّٰهُمْ فِي الْاَرْضِ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتَوُا
الزَّكٰوةَ وَ اَمَرُوْا بِالْمَعْرُوْفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ ؕ

[They are] those, if We grant them authority in the land, will establish prayer, give zakat-charity, enjoin what is good, and forbid what is evil.

وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُوْرِ ﴿۴۱﴾

And to Allah belongs the outcome of all matters.